

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу обучающегося ЛГУ им. А.С. Пушкина
Олькова Дмитрия Андреевича
по теме «Формирование лингвокультурологической компетенции у обучающихся на уроке
иностранного языка посредством фразеологических единиц (B1-B2)»

Рецензируемая магистерская диссертация Олькова Дмитрия Андреевича посвящена использованию лингвокультурологического подхода при обучении русскому языку как иностранному, а также разработке на его основе методики, направленной на формирование лингвокультурологической компетенции посредством изучения фразеологических единиц у студентов уровня B1-B2 на продвинутом этапе обучения. В настоящее время лингвокультурологический подход в обучении иностранному языку приобретает все большую актуальность, что обусловлено увеличением международных контактов, усилением сотрудничества между государствами в различных сферах общественной жизни, социально-экономическими и политическими процессами, и это не может не найти отражения в методике обучения учащихся русскому языку как иностранному.

Выпускная квалификационная работа магистранта Д.А. Олькова, общим объемом 72 страницы, состоит из введения, двух глав, выводов по главам, заключения и списка использованной литературы.

Структура работы отличается связностью и логичностью, структурированно изложенным материалом. Содержание работы демонстрирует скрупулезный последовательный подход автора работы к выполнению исследования, в результате чего тема, заявленная студентом, раскрыта полностью, подкрепляется соответствующими выводами и аргументированными результатами.

Во введении Д.А. Ольков обосновывает выбор темы выпускной квалификационной работы, ее актуальность, определяет объект, предмет, цель и задачи исследования, теоретическую и методологическую базу исследования, практическую значимость работы.

Первая глава содержит определения ключевых для работы понятий «лингвокультурология», «лингвокультурная компетенция», «лингвокультурологический подход», «фразеологическая единица (ФЕ)»; обоснование актуальности выбора лингвокультурологического подхода; описание способов реализации данного подхода при обучении лексике.

Вторая глава представляет собой анализ трех учебных пособий первого сертификационного уровня для обучения РККИ («Система Калининка 4», «Дорога в Россию», «Точка Ру В1») с выявлением наличия в указанных пособиях лексических упражнений, количества и тематики фразеологизмов и наличия упражнений для отработки фразеологических единиц. Рассмотрев критерии отбора текстового материала и фразеологических единиц, автор исследования представляет свою систему из 16-ти упражнений для развития лингвокультурологической компетенции на материале текста «Золото» из Большого лингвострановедческого словаря Ю.Н. Прохорова.

Выводы по главам и заключение соответствуют заявленным целям и задачам и полностью отражают суть проведенного исследования.

Несмотря на положительное впечатление о проведенном исследовании, по мере прочтения работы у рецензента возникли следующие вопросы и замечания:

1) На с. 25 автор говорит о шести фразеологических единицах об образовании и приводит только один пример – «Старый друг лучше новых двух». Почему эта пословица относится к теме образования? Приведите примеры других 5 фразеологических единиц данной тематической группы.

2) На стр. 59 автор делает вывод, что предложенная им «методика, направленная на развитие лингвокультурологической компетенции при помощи фразеологических единиц, считается удачной». При этом из предложенных 16 упражнений только в 2-х упражнениях упоминаются фразеологизмы. На ваш взгляд, такого количества упражнений достаточно?

3) К какой тематической группе Вы относите фразеологизмы из текста «Золото» «золотая свадьба», «золотые руки», «золотой человек», «слово – серебро, молчание –

золото» и др.? На стр. 60 Вы утверждаете, что тематическая группа данных ФЕ «не упоминается ни в одном из вышеперечисленных учебно-методических комплексов», а разве приведенные примеры типа «золотое сердце» из тематической группы «Биография человека» из учебного пособия В.Е. Антонова, М.М. Нахабина, А.А. Толстых (стр. 23) и отобранные Вами примеры ФЕ не принадлежат одной тематической группе – описанию человека, его внешности, характера и пр.?

4) На стр. 61 автор, сравнив используемые в учебных пособиях упражнения с ФЕ, приходит к выводу, что «наиболее распространенными заданиями являлись задания, направленные на соотнесение первой и второй части фразеологических единиц, а также обсуждения изучаемых ФЕ на уроке иностранного языка», и предлагает «дополнительную методику, направленную на формирование лингвокультурологической компетенции посредством изучения фразеологических единиц». В чем конкретно проявляется дополнительная методика, если предложенные 2 упражнения в Вашем комплексе – те же два наиболее распространенные типа упражнений: соотнесение ситуации с выражением (упр 5, стр 54) и обсуждение изучаемых ФЕ (упр 6, стр 55)?

5) Неточно сформулировано заглавие параграфа 2.2.2. «Чтение как средство развития лингвокультурологической компетенции при помощи фразеологических единиц», поскольку в нем ни слова не сказано про использование фразеологических единиц.

6) Имеется ряд замечаний по оформлению ссылок и списка использованной литературы (сс. 67, 69, 70), есть неточности в указании на цитируемые источники (многие авторы перепутаны, сс. 12, 13, 37 и др.); в списке литературы отсутствуют цитируемые авторы (Л.И. Рахманова, с.15; Д.Д. Жажаева, с. 19).


7) В работе встречается большое количество опечаток, орфографических и пунктуационных ошибок (сс. 2, 4-8, 11-13, 15-17, 19-25 и т.д.).

Высказанные вопросы и замечания не затрагивают основного содержания работы, не снимают ее значимость и достоинства. Материал данной выпускной квалификационной работы может быть использован как в процессе обучения иностранных учащихся русскому языку, так и на семинарах по методике обучения.

Поставленные магистрантом цели и задачи успешно решены. Диссертация характеризуется строгой последовательностью, хорошим общим изложением, четкостью и обоснованностью выводов. Работа является интересным научным исследованием по своей новизне, теоретической и практической значимости. Материал исследования тщательно отобран и оформлен согласно необходимым требованиям.

В целом, выпускная квалификационная работа Олькова Дмитрия Андреевича отвечает всем требованиям, предъявляемым к магистерским диссертациям, и заслуживает положительной оценки.

Доцент Кафедры иностранных языков и лингводидактики,
ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский
государственный университет»

 / к.ф.н. Журавлева О.А.

Личную подпись заверяю
Документ подготовлен по личной
инициативе

21 ИЮН 2024

ТЕКСТ ДОКУМЕНТА РАЗМЕЩЕН В ОТКРЫТОМ
ДОСТУПЕ НА САЙТЕ СИСТЕМЫ ПО АДРЕСУ
[HTTP://SPBU.RU/SCIENCE/EXPERT.HTML](http://SPBU.RU/SCIENCE/EXPERT.HTML)


Журавлева О.А.